

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product according to 65/2014	Informations sur le produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a informação 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Oplysninger på produktinformationsblad iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Описания в карточке в соответствии с 65/2014	Тесте eelkvi teavest vastavalt 65/2014	Informācija par kartiņām saskaņā ar 65/2014				
M	321.0506.537		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Лeverandøren navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums			
	P1444		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija			
AEChood	82,1	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektivais patēriņš			
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklassen	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Ärlig energiförbrukningsklass	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiahõhusus klass	Energiatõhuskuse klass			
FDEhood	14,6		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaustilväännimen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte			
FDEC			FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklassen	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Klasse for flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for flödesdynamisk effektivitetsklasse	Virtaustilväännimen hyötysuhte luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase			
LEhood	17	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismotvītības koeficients			
LEC	C		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klassen der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Apgaismotvītības klase			
GFehood	85,1	%	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Raavasuodatuskuten erottausaste	Fettfilterings effektivitet	Эффективность фильтрования жира	Rasva filterimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte			
GFEC			GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklasse	Klasse for fettfilterings effektivitet	Raavasuodatuskuten erottausasteen luokka	Fettfilterings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filterimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase			
Qmin	280	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebäuslefute	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulag de velocidade mínima	Luftflöde vid mininastighet	Luftgenomsströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimiikiiruseel	Minimālāais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	570	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebäuslefute	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulag de velocidade máxima	Luftflöde vid maxinastighet	Luftgenomsströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimiikiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost			Qboost	Flusso d'aria a velocità intermedia	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intermédiaire	Luchtstroom bij intermediale snelheid	Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea	Flujo de aire a velocidad intermedia	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsströmning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytytällä nopeudella	Luftströmsværdi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiiviselt	Pārlēnētās gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Geräuschemission in der Luft bei geringster Gebäuslefute	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar na regulag de velocidade mínima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid mininastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho alimassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohuakudake akustiline A-kaaluatlet helvõimsuse emissioon minimiikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas judas emisija minimālā ātrumā			
SPEmin	51	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Geräuschemission in der Luft bei höchster Gebäuslefute	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar na regulag de velocidade máxima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid maxinastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho alimassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohuakudake akustiline A-kaaluatlet helvõimsuse emissioon maksimiikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas judas emisija maksimālā ātrumā			
SPEmax	67	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Geräuschemission in der Luft bei höchster Gebäuslefute	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar na regulag de velocidade máxima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid maxinastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho alimassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohuakudake akustiline A-kaaluatlet helvõimsuse emissioon maksimiikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas judas emisija maksimālā ātrumā			
SPBoost	N/A	dBa	SPBoost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intermedia	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intermédiaire	Emission der A-gewichteten Geräuschemission in der Luft bei intensiver Geschwindigkeit	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intermedia	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar com velocidade intensa	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho alimassa kiihdytytällä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при средней скорости воздушного потока	Ohuakudake akustiline A-kaaluatlet helvõimsuse emissioon intensiiviselt	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas judas emisija paugstinātā ātrumā			
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Stroomverbruik in off-modi	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläst	Effektforbrukning i hvilestand	Energiinkulutus tilaavastustilassa	Energiatilastus	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Toetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā			
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hvilestand	Energiinkulutus tavassa valmiustila	Energiatilastus	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toetavate ooterežiimis ootimiseks	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
F	1,5		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavet vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	346,0	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors			
Pbep	216	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieefficiencindex	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiahõhusus indeks	Energiatõhuskuse indeks			
Qmax	570,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesværdet vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftnengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetu õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	142,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinain parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mittattu lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetu õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	6,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsströmning	Suurin ilmavirta	Maksimalt luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Emiddle	100	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk ingangseffekt ved beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk ingangseffekt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetu elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda reģistrē visefektīvākajā punktā			
Lwa	67	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markertekt for belysningsssystemet	Nominell effekt til belysningsssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismotvītības nominālais ātrums			
Emiddle			Lwa	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Iluminadning media över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsssystemet over kottypotten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopiirillä	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliitpinnal	Vidējais apgaismotvītības sistēmas apgaismotvītības virsmas			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			EN	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa il tempo solo quando richiesto dalla quantità di vapori. 4) Mantenere pulito il filtro o i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize greasing and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intermédiaire lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zuerst die Abzugshaube auf die niedrigste Geschwindigkeit schalten, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu entfernen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich das Dampfemissionen erhöhen. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Abzugshaube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Den oder die Filter der Abzugshaube regelmäßig reinigen, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookkventen bij laagste snelheid om vocht te reguleren en kookreuk te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de dampemissie daardoor toeneemt. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurtfilterings efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			EN	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa il tempo solo quando richiesto dalla quantità di vapori. 4) Mantenere pulito il filtro o i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize greasing and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intermédiaire lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zuerst die Abzugshaube auf die niedrigste Geschwindigkeit schalten, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu entfernen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich das Dampfemissionen erhöhen. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Abzugshaube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Den oder die Filter der Abzugshaube regelmäßig reinigen, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookkventen bij laagste snelheid om vocht te reguleren en kookreuk te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de dampemissie daardoor toeneemt. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurtfilterings efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			EN	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa il tempo solo quando richiesto dalla quantità di vapori. 4) Mantenere pulito il filtro o i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize greasing and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intermédiaire lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zuerst die Abzugshaube auf die niedrigste Geschwindigkeit schalten, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu entfernen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich das Dampfemissionen erhöhen. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Abzugshaube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Den oder die Filter der Abzugshaube regelmäßig reinigen, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookkventen bij laagste snelheid om vocht te reguleren en kookreuk te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de dampemissie daardoor toeneemt. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurtfilterings efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			EN	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa il tempo solo quando richiesto dalla quantità di vapori. 4) Mantenere pulito il filtro o i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize greasing and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intermédiaire lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zuerst die Abzugshaube auf die niedrigste Geschwindigkeit schalten, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu entfernen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich das Dampfemissionen erhöhen. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Abzugshaube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Den oder die Filter der Abzugshaube regelmäßig reinigen, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookkventen bij laagste snelheid om vocht te reguleren en kookreuk te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de dampemissie daardoor toeneemt. 4) Houd het filterde van de afzuigkap schoon om de vetfilterings- en geurtfilterings efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenzstandards: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvie dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			EN	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa il tempo solo quando richiesto dalla quantità di vapori. 4) Mantenere pulito il filtro o i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter clean to optimize greasing and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intermédiaire lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zuerst die Abzugshaube auf die niedrigste Geschwindigkeit schalten, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu entfernen.<													

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]